

## আস-সাফাত | As-Saffat | الصَّافَّات

আয়াতঃ ৩৭ : ১৬০

আরবি মূল আয়াত:

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾

অনুবাদসমূহ:

তবে আল্লাহর (আনুগত্যের জন্য) নির্বাচিত বান্দাগণ ছাড়া। — আল-বায়ান

কিন্তু আল্লাহর একনিষ্ঠ বান্দারা এসব কথা বলে না। — তাইসিরুল

আল্লাহর একনিষ্ঠ বান্দারা ব্যতীত। — মুজিবুর রহমান

Except the chosen servants of Allah [who do not share in that sin]. — Sahih International

১৬০. তবে আল্লাহর একনিষ্ঠ বান্দাগণ ছাড়া,

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(১৬০) আল্লাহর বিশুদ্ধ চিত্ত দাসগণ এর ব্যতিক্রম। [1]

[1] অর্থাৎ, তারা আল্লাহ সম্পর্কে এমন কথা বলে না, যা থেকে তিনি পবিত্র। এটা মুশরিকদেরই অভ্যাস। অথবা উদ্দেশ্য হল যে, জ্বিন ও মুশরিকদেরকেই জাহান্নামে উপস্থিত করা হবে, আল্লাহর বিশুদ্ধ ও মনোনীত বান্দাদেরকে নয়। তাদের জন্য তো আল্লাহ তাআলা জান্নাত তৈরী করে রেখেছেন। এই অর্থে এ বাক্যটি لَمُحْضَرُونَ থেকে 'ইস্তিসনা' (ব্যতিক্রান্ত)। আর মাঝে আল্লাহর পবিত্রতা বর্ণনামূলক বাক্য 'জুমলাহ মু'তারিযবাহ' (মাঝে সম্পর্কহীন বিচ্ছিন্ন বাক্য)।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=3948>

হাদিসবিভিন্ন প্রজেক্টে অনুদান দিন